

DOI: 10.15372/HSS20210415

УДК 002.(571.1/.6):908:004

И.С. ТРОЯК

КНИЖНАЯ КУЛЬТУРА КОРЕННЫХ И МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ СИБИРИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА В ЭЛЕКТРОННЫХ КРАЕВЕДЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РЕГИОНА

Государственная публичная научно-техническая библиотека СО РАН,
РФ, 630102, г. Новосибирск, ул. Восход, 15

В статье анализируется степень вовлеченности в электронную информационную среду книжной культуры коренных и малочисленных народов Сибири и Дальнего Востока посредством ее представления на сайтах местных библиотек разного уровня. Дается обзор современных российских публикаций по проблемам изучения интернет-ресурсов, посвященных коренным и малочисленным народам. В качестве основного способа репрезентации их книжной культуры рассматривается практика создания библиотеками региона полнотекстовых баз данных, включающих не только книги на языке коренного населения, но и издания, отражающие этнокультурную специфику конкретной территории.

Ключевые слова: книжная культура, информационная среда, коренные и малочисленные народы Сибири и Дальнего Востока, краеведческая деятельность библиотек, краеведческие интернет-ресурсы, полнотекстовые базы данных.

I. S. TROYAK

BOOK CULTURE OF SIBERIA AND THE FAR EASTERN INDIGENOUS AND SMALL PEOPLES IN LOCAL LORE ELECTRONIC REGIONAL RESOURCES

State Public Scientific Technological Library SB RAS,
15, Voshod str., Novosibirsk, 630102, Russian Federation

The paper analyzes the degree of involving the book culture of the indigenous and small peoples of Siberia and the Far East into the electronic information environment by its presentation on websites of at local libraries different level. It overviews modern Russian publications on the issue of studying Internet resources dedicated to indigenous and small peoples. The practice of creating full-text databases by regional libraries including both books in indigenous languages and editions reflecting the ethno-cultural specifics of a particular territory is considered as the main way to represent their book culture.

Key words: book culture in information environment, Siberian and Far Eastern indigenous and small peoples, ethno-cultural specificity of library local lore activities, local lore Internet resources, full-text databases.

ВВЕДЕНИЕ

Современное пространство социальной коммуникации, складывающееся из множества сегментов, одним из которых является книжная культура, находится в процессе постоянного изменения, испытывая воздействие информационных технологий. Его трансформации, начатые еще во второй половине XX в., получили в западной литературе название *медиаморфозов* [1]. Они основаны на введении новых медиа, но не на исчезновении старых. Согласно данной концепции,

цифровизация не уничтожает письмо и печать, но создает им новую, дополнительную жизнь. Взаимовлияние разных средств массовой информации, как правило – старых и новых, выражается, в частности, в использовании интернет-сервисов, создании традиционными печатными СМИ своих электронных версий в интернете, появлении разнообразных баз данных, использующих содержание книг и журналов и/или представляющих их полнотекстовые электронные версии для чтения и скачивания [2, с. 43–44].

Ирина Сергеевна Трояк – канд. ист. наук, старший научный сотрудник, Государственная публичная научно-техническая библиотека СО РАН, e-mail: troyak@gpntbsib.ru, <https://orcid.org/0000-0002-3325-4280>

Irina S. Troyak – Candidate of Historical Sciences, Senior Researcher, State Public Scientific Technological Library SB RAS.

В связи с усилившимися на рубеже XX–XXI вв. процессами глобализации особую актуальность приобретает сохранение культурного своеобразия разных народов. В 2000-х гг. сотрудниками Научно-исследовательского института информационных технологий социальной сферы Кемеровского государственного университета культуры и искусств было начато изучение российских и зарубежных интернет-ресурсов, посвященных коренным и малочисленным народам. Результаты этой работы представлены в публикациях Н.И. Гендиной и Н.И. Колковой, которые на основании анализа содержания сайтов о коренных малочисленных народах России, США, Канады и Австралии выявили отличительные особенности структуры этих информационных ресурсов в разных странах. В качестве общей проблемы отмечено отсутствие целостного подхода к представлению информации о жизни этносов. Инструментом, позволяющим устранить данную фрагментарность информации, они считают двухуровневый рубрикатор, на основе которого может осуществляться содержательное наполнение сайтов о коренных малочисленных народах [3, 4].

Кемеровскими исследователями также было выявлено 15 типов российских организаций и учреждений, которые занимаются созданием интернет-ресурсов о коренных малочисленных народах. Однако координация между ними довольно слабая. Особое внимание авторы уделили изучению деятельности по репрезентации культурного наследия коренных малочисленных народов на сайтах библиотек, отметив отрывочность и неполноту представленной информации и ее распределение по одним и тем же нескольким тематическим направлениям [5; 6, с. 9].

Использование сети Интернет для сохранения и популяризации культурного наследия народов Западной Сибири рассматривается в статье А.А. Ильиной и О.В. Петренко. Изучение ими сайтов территориальных органов государственной власти, вузов, научно-исследовательских институтов, учреждений культуры и ассоциаций коренных малочисленных народов указало на положительный опыт использования информационных ресурсов для сохранения и популяризации культурного наследия коренных народов. Авторами также отмечена перспективность дальнейшего исследования сети Интернет в избранном направлении с дальнейшим расширением источниковой базы [7].

Осознанию значимости и ценности собственной культуры у разных народов способствуют также и книжные издания на их языках. В разработанном Н.И. Гендиной и Н.И. Колковой рубрикаторе «Коренные малочисленные народы» в качестве одной из позиций, по которой должно осуществляться наполнение контента информационного ресурса об этносе, названы «Литература. Издательская и полиграфиче-

ская деятельность. Печатные издания» [4, с. 224]. В связи с этим одним из направлений изучения может стать такая составляющая наследия коренных и малочисленных народов Сибири и Дальнего Востока в информационной среде, как книжная культура. В представленных выше публикациях эта тема практически не рассматривалась либо освещалась фрагментарно наряду с другими аспектами информационного наполнения интернет-ресурсов.

Цель данной статьи – охарактеризовать степень вовлеченности в электронную информационную среду книжной культуры коренных и малочисленных народов Сибири и Дальнего Востока.

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КНИЖНОЙ КУЛЬТУРЫ КОРЕННЫХ И МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ РЕГИОНА НА САЙТАХ БИБЛИОТЕК

Анализ представленных на сайтах библиотек региона информационных ресурсов о коренных народах показал, что наиболее распространенной практикой представления их книжной культуры является размещение полнотекстовых версий изданий. В регионе наибольшим опытом в данной сфере обладает Национальная библиотека Республики Саха (Якутия), с 1996 г. отвечающая за создание и использование информационных ресурсов по северным территориям России.

Информационная система «Электронная библиотека Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия)» по состоянию на конец апреля 2021 г. включала 202 тематические подборки, содержащие оцифрованные документы из фонда библиотеки – книги, периодические издания, статьи¹. Большинство представленных в ней изданий связаны с Якутией, ее историей, культурой и традициями проживающих в ней народов. Среди оцифрованных книг преобладают выпущенные на территории республики. Доступ к большей части изданий осуществляется через интернет после регистрации на сайте библиотеки.

Наиболее значимыми тематическими коллекциями «Электронной библиотеки Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия)», с точки зрения представления якутской книжной культуры, являются: 1) «Якутский героический эпос “Олонхо”»; 2) «Книжные памятники Якутии»; 3) «100 произведений писателей Якутии, рекомендованных для чтения».

На сохранение культурного наследия малочисленных народов Севера направлен реализуемый с конца 1990-х гг. Национальной библиотекой Республики Саха (Якутия) при поддержке региональных властей проект «Документальная память народов Се-

¹ Электронная библиотека Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия). Тематические подборки. URL: <https://e.nlrs.ru/collections> (дата обращения: 30.04.2021).

вера («Книгакан»)). Благодаря ему были созданы полнотекстовые электронные коллекции изданий на долганском, эвенском, эвенкийском, чукотском и юкагирском языках. По состоянию на конец апреля 2021 г. «Книгакан» насчитывал 1238 документов².

Национальной библиотекой Республики Бурятия с 2008 г. начал формироваться электронный ресурс «Электронная библиотека «Бурятия»», содержащий оцифрованные краеведческие документы (рукописные, печатные, фотодокументы, нотные издания, периодические издания прошлых лет как из фондов Национальной библиотеки, так и из музейных, архивных и иных фондов республики). Предпочтение отдается истории, экономике, экологии и культуре республики. В 2015 г. «Электронная библиотека «Бурятия»» (ЭБ «Бурятия») была зарегистрирована в Реестре баз данных Федеральной службы по интеллектуальной собственности (Роспатент) (№2015621397 от 11.09.2015 г.). Просмотр изданий, охраняемых авторским правом, допускается только в стенах библиотеки, остальные издания находятся в свободном доступе³. По состоянию на конец апреля 2021 г., в ЭБ «Бурятия» выявлено 2111 книг, из которых 1610 – на русском языке, 358 – на бурятском, а также имеются издания на английском, монгольском и эвенкийском языках.

В электронной библиотеке Национальной библиотеки им. Н.Г. Доможакова⁴ (Республика Хакасия) книги на хакасском языке представлены в коллекциях: «Книги на хакасском языке», «Хакасский фольклор» и «Литературная Хакасия». В первых двух коллекциях преобладают издания 1930–1960-х гг. Коллекция «Литературная Хакасия» содержит электронные версии произведений местных писателей, выпущенных в разные годы, в том числе версии современных изданий. В коллекции имеется одна аудиокнига на хакасском языке – «Пай тирек» («Ветвистый тополь») А.Я. Черпакова⁵.

На сайте Национальной библиотеки Республики Тыва им. А.С. Пушкина помещены полнотекстовые версии изданий на тувинском языке. Они представле-

ны литературно-художественным альманахом «Улуг-Хем» за 1946–2016 гг. в электронной библиотеке «Тува читающая»⁶, а также в разделе «Краеведение» изданиями тувинского фольклора, выпущенными в 1940–1990-х гг.⁷

В 2011 г. к работе над проектом «Электронная библиотека Республики Алтай» (ЭБ РА) приступила Национальная библиотека им. М.В. Чевалкова. ЭБ РА включает библиографические, фактографические и полнотекстовые электронные ресурсы о Горном Алтае, которые доступны через Интернет. Ресурс объединяет 11 тематических коллекций, в 7 из них имеются издания на алтайском языке, выпущенные в XIX–XXI вв. Представлен также раздел «Периодические издания». Основу полнотекстовой базы данных составляют собственные фонды. В наполнении электронной библиотеки участвовали Российская национальная библиотека и Российская государственная библиотека⁸.

Традиционные места проживания коренных малочисленных народов располагаются не только в национальных республиках Сибири и Дальнего Востока, но и на территории большинства краев и областей региона, что также находит отражение в деятельности местных библиотек. Так, на сайте Сахалинской областной универсальной научной библиотеки (СахОУНБ) имеется ресурс «Публичная электронная библиотека», содержащий раздел «Коренные этносы Сахалина»⁹. Он включает полнотекстовые версии книг о коренных народах Сахалина. Просмотр большинства изданий возможен только с компьютеров библиотеки. На сайте СахОУНБ также размещен одноименный краеведческий тематический ресурс¹⁰, материалы которого содержат информацию об истории, культуре и современной жизни коренных малочисленных народов области. В разделе «Литература» в свободном доступе через Интернет содержится 49 книг. Ресурсы в определенной степени дублируют друг друга (хотя в разделе «Публичной электронной библиотеки» книг больше) и включают незначительное количество изданий на языках коренных народов острова.

² Электронная библиотека Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия). Тематические подборки. Книгакан // Электронная библиотека Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия). Тематические подборки. URL: <https://e.nlrs.ru/collections/10> (дата обращения: 20.04.2021).

³ «Бурятия». Электронная библиотека. URL: http://buryatika.ru/jirbis2/index.php?option=com_content&view=article&id=10:pravila-polzovaniya&catid=2:static (дата обращения: 15.04.2021).

⁴ Национальная библиотека им. Н. Г. Доможакова. Электронная библиотека. URL: <https://nbdrx.ru/ElectronBiblioteka.aspx> (дата обращения: 12.04.2021).

⁵ Издана в 2020 г. при поддержке Новосибирского регионального общественного фонда сохранения культуры хакасов «Ал Хоорай» на средства Фонда президентских грантов.

⁶ Национальная библиотека Республики Тыва. Электронная библиотека «Тува читающая». URL: <https://tuva-library.ru/elektronnaya-biblioteka> (дата обращения: 18.04.2021).

⁷ Национальная библиотека Республики Тыва. Тыва чоннун алдын үүжези URL: <https://tuva-library.ru/contents/117-tuvinskie-skazki.html> (дата обращения: 18.04.2021).

⁸ Национальная библиотека Республики Алтай им. М. В. Чевалкова. Электронная библиотека. URL: <https://nbra.ru/elektronnaya-biblioteka> (дата обращения: 18.04.2021).

⁹ Сахалинская областная универсальная научная библиотека. Коренные этносы Сахалина. URL: <http://peb.libsakh.ru:3783/dsweb/View/ResourceCollection-62> (дата обращения: 20.04.2021).

¹⁰ Коренные этносы Сахалина. URL: <http://indigen.libsakh.ru/> (дата обращения: 20.04.2021).

СахОУНБ также ведет сайт «Электронная библиотека «Сахалин и Курилы – острова утренней зари»»¹¹. Сайт предоставляет свободный доступ к цифровым копиям областных и районных газет, различающихся по хронологии и по тематическим подборкам. Статьи с информацией о выпуске изданий на языках коренных народов острова или книг, рассказывающих об их культуре, находятся в подборках «Коренные этносы Сахалина» и «Книжное дело» (входит в состав подраздела «Краеведческие материалы»). Материалы одной подборки не дублируются в другой, что несколько затрудняет поиск нужной информации.

Большую работу по сохранению культурного и языкового наследия коренных народов о. Сахалин ведет Ногликская централизованная библиотечная система. Благодаря финансовой поддержке компаний «Сахалин Энерджи» и «Эксон Нефтегаз Лимитед», а также администрации Сахалинской области она выпускает книги на нивхском и уйльтинском языках, параллельно размещая их в свободном доступе на сайте ЦБС¹².

На сайте Магаданской областной универсальной научной библиотеки им. А.С. Пушкина в разделе «Электронная библиотека» имеется полнотекстовый электронный ресурс «Фольклор коренных народов Крайнего Северо-Востока России»¹³. В коллекции пока представлено 13 изданий чукотских, эскимосских и эвенских сказок и других фольклорных произведений, выпущенных в 1957–1986 гг. Магаданским книжным издательством на русском языке.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, деятельностью по репрезентации книжной культуры коренного населения в электронной среде занимаются, прежде всего, библиотеки национальных административно-территориальных образований региона. Библиотеки тех краев и областей Сибири и Дальнего Востока, на территории которых имеются места компактного проживания коренных народов, готовят и размещают на своих сайтах информационно-справочные материалы об их

культуре и традициях, полнотекстовые базы данных, содержащие книги на языках коренных народов, а также издания, отражающие этнокультурную специфику местности. Большинство изданий, размещенных в подготовленных библиотеками полнотекстовых интернет-ресурсах, относятся к советскому периоду. С одной стороны, такой контент способствует сохранению и популяризации этой части книжного наследия коренных народов среди широкого круга читателей, а с другой – не дает достаточно полного представления о современных публикациях.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Fidler R. *Mediamorphosis: Understanding New Media*. Thousand Oaks, CA: Pince Forge Press, 1997, 302 p.
2. Pisarek W. Transformacje komunikacji społecznej na przełomie XX i XXI wieku // *Encyklopedia książki*. T. 1, Eсеje, A–J / pod red. Anny Zbikowskiej-Migoń i Marty Skalskiej-Zlat. Wrocław, 2017. P. 33–44.
3. Гендина Н.И., Колкова Н.И. Коренные малочисленные народы в зеркале отечественных и зарубежных сайтов: концептуальные подходы к разработке средств оптимизации контента // *Вестн. Том. гос. ун-та. Сер. Культурология и искусствоведение*. 2015. № 2. С. 143–152. DOI: 10.17223/22220836/18/18.
4. Гендина Н.И., Колкова Н.И. Виртуальные средства межкультурных коммуникаций: сравнительный анализ самоидентификации коренных малочисленных народов на отечественных и зарубежных сайтах // *Вестн. КемГУКИ*. 2015. № 33. Ч. 1: Педагогические науки. С. 209–226.
5. Гендина Н.И., Колкова Н.И. Сайты библиотек и музеев: проблема системной репрезентации культурного наследия коренных малочисленных народов Кузбасса // Информационные ресурсы – футурологический аспект: планы, прогнозы, перспективы: материалы X Всерос. науч.-практ. конф. «Электронные ресурсы библиотек, музеев, архивов», Санкт-Петербург, 30–31 октября 2014 г. СПб., 2014. С. 73–85.
6. Гендина Н.И., Колкова Н.И. Официальные сайты библиотек субъектов Российской Федерации как системообразующая платформа представления информации о коренных и малочисленных народах // *Библиосфера*. 2016. № 4. С. 3–12. DOI: 10.20913/1815-3186-2016-4-3-12.
7. Ильина А.А., Петренко О.В. Культурное наследие народов Западной Сибири в сети интернет // *Вестн. Ом. ун-та. Сер. Исторические науки*. 2016. № 2. С. 106–117.

REFERENCES

1. Fidler R. *Mediamorphosis: understanding new media*. Thousand Oaks, Pince Forge Press, 1997, 302 p.
2. Pisarek W. Transformations of social communication at the turn of the 20th and 21st centuries. *Encyklopedia książki*. Wrocław, 2017, vol. 1, pp. 33–44. (In Pol.).
3. Gendina N.I., Kolkova N.I. Indigenous peoples in the mirror of domestic and foreign sites: conceptual approaches to development of tools optimizing the content. *Vestnik Tomsogo gosudarstvennogo universiteta. Kul'turologiya i iskusstvovedeniye*, 2015, no. 2, pp. 143–152. DOI: 10.17223/22220836/18/18. (In Russ.)
4. Gendina N.I., Kolkova N.I. Virtual means of intercultural communication: a comparative analysis identity of indigenous peoples on domestic and foreign sites. *Vestnik KemGUKI*, 2015, no. 33, pt. 1, pp. 209–226. (In Russ.)
5. Gendina N.I., Kolkova N.I. Library and museum websites: the problem of systemic representation of Kuzbass indigenous people's

¹¹ Электронная библиотека «Сахалин и Курилы – острова утренней зари». URL: <https://morningislands.ru/themes/23448> (дата обращения: 20.04.2021). Проект является частью государственной программы «Развитие сферы культуры в Сахалинской области» на 2014–2020 гг.

¹² Ногликская централизованная библиотечная система. Этнография. URL: <https://lib-nogliki.shl.muzkult.ru/Ethnography> (дата обращения: 20.04.2021).

¹³ Магаданская областная научная библиотека. Электронная библиотека. Фольклор коренных народов Крайнего Северо-Востока России. URL: <https://mounb.ru/folklor-korenykh-narodov-krajnego-severo-vostoka-rossii/> (дата обращения: 20.04.2021).

cultural heritage. *Informatsionnyye resursy – futurologicheskiy aspekt: plany, prognozy, perspektivy : sb. materialov ezhegod. Vseros. nauch.-prakt. konf., Sankt-Peterburg, 30–31 okt. 2014 g.* Saint Petersburg, 2014, pp. 73–85. (In Russ.)

6. Gendina N.I., Kolkova N.I. Official sites of central libraries of the Russian Federation's constituent entities as a system forming plat-

form of information presentation on indigenous ethnic groups. *Bibliosfera*, 2016, no. 4, pp. 3–12. DOI: 10.20913/1815-3186-2016-4-3-12. (In Russ.)

7. Il'ina A.A., Petrenko O.V. Cultural heritage of the people of Western Siberia on the Internet. *Vestnik Omskogo universiteta. Seriya Istoricheskie nauki*, 2016, no. 2, pp. 106–117. (In Russ.)

Статья поступила в редакцию 06.05.2021

Дата рецензирования 11.05.2021

Статья принята к публикации 30.09.2021